

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Δεκεμβρίου 2001

για τη σύναψη ενός πρόσθετου πρωτοκόλλου για την προσαρμογή των εμπορικών θεμάτων της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, ώστε να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών σχετικά με την καθιέρωση αμοιβαίων προτιμησιακών παραχωρήσεων για ορισμένους οίνους, την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων καθώς και την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οινοπνευματωδών και αρωματισμένων ποτών

(2001/916/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη φράση και παράγραφος 4,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφ' ενός, και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφ' ετέρου, η οποία στο εξής καλείται «συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης», μονογραφήθηκε στις 24 Νοεμβρίου 2000 και υπογράφηκε με ανταλλαγή επιστολών στις 9 Απριλίου 2001 στο Λουξεμβούργο. Το άρθρο 27 παράγραφος 4 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης προβλέπει ότι εναπομένει να καθοριστούν οι εμπορικές ρυθμίσεις που εφαρμόζονται στον οίνο και στα οινοπνευματώδη προϊόντα.
- (2) Σύμφωνα με τις οδηγίες που εκδόθηκαν από το Συμβούλιο στις 11 Μαρτίου 1998, η Επιτροπή και η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας κατέληξαν, στις 20 Ιουνίου 2001, σε συμφωνία σχετικά με νέες αμοιβαίες εμπορικές παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους και σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών των οίνων και των οινοπνευματωδών. Για να εξασφαλισθεί η συνοχή στο πλαίσιο της γενικής διαδικασίας σταθεροποίησης, τα αποτελέσματα αυτών των διαπραγματεύσεων θα πρέπει να ενσωματωθούν στο πλαίσιο της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με τη μορφή πρόσθετου πρωτοκόλλου.

- (3) Η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει τις αναγκαίες διατάξεις για την έκδοση των κανονισμών εφαρμογής όσον αφορά τις προτιμησιακές εμπορικές παραχωρήσεις που προβλέπονται για ορισμένους οίνους, επικουρούμενη από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα η οποία έχει συσταθεί με το άρθρο 248α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, για θέσπιση κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(1)</sup>, με την επιφύλαξη του άρθρου 62 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομίας αγοράς <sup>(2)</sup>. Η Επιτροπή θα προβεί στις τροποποιήσεις και στις τεχνικές προσαρμογές των κανονισμών εφαρμογής οι οποίες ενδέχεται να καταστούν αναγκαίες λόγω νέων προτιμησιακών συμφωνιών, πρωτοκόλλων, ανταλλαγών επιστολών ή άλλων πράξεων που θα συναφθούν μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ή λόγω τροποποιήσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας και των κωδικών Taric.

- (4) Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του πρωτοκόλλου, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εκδώσει, εξ ονόματος της Κοινότητας, τις αποφάσεις για την τροποποίηση των καταλόγων και των πρωτοκόλλων της συμφωνίας για αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων (παράρτημα II του πρωτοκόλλου) και της συμφωνίας για αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών των οίνων και οινοπνευματωδών ποτών (παράρτημα III του πρωτοκόλλου). Προς τούτο, η Επιτροπή θα πρέπει να επικουρείται από τη διαχειριστική επιτροπή οίνων που συστάθηκε από το άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, αφ' ενός, και από την επιτροπή εφαρμογής για τα οινοπνευματώδη ποτά που

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 (ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2).

συστάθηκε από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για τη θέσπιση γενικών κανόνων για τον καθορισμό, την περιγραφή και την παρουσίαση οινοπνευματωδών ποτών <sup>(1)</sup>, καθώς και από την επιτροπή εφαρμογής για τα αρωματισμένα ποτά η οποία συστάθηκε με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων <sup>(2)</sup>, αφ' ετέρου.

- (5) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή <sup>(3)</sup>,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

#### Άρθρο 1

Το πρόσθετο πρωτόκολλο για την προσαρμογή των εμπορικών θεμάτων της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφ' ενός, και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφ' ετέρου, προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων μεταξύ των μερών σχετικά με την καθιέρωση αμοιβαίων προτιμησιακών παραχωρήσεων για ορισμένους οίνους, την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών των οίνων και την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οινοπνευματωδών και αρωματισμένων ποτών (το οποίο καλείται στο εξής «πρωτόκολλο»), εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται ως παράρτημα της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 2

1. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Κοινότητας προκειμένου να εκφραστεί η συγκατάθεση της Κοινότητας να δεσμευθεί.
2. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, εξ ονόματος της Κοινότητας, κοινοποιεί την πράξη έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 3 του εν λόγω πρωτοκόλλου.

#### Άρθρο 3

Οι διατάξεις για την εφαρμογή των δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους οι οποίες προβλέπονται στο παράρτημα Ι του πρωτοκόλλου, καθώς και οι τροποποιήσεις και τεχνικές προσαρμογές των κανονισμών εφαρμογής, οι οποίες ενδέχεται να καταστούν αναγκαίες λόγω τροποποιήσεων των κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας και των υποδιαίρέσεων Taric ή λόγω της σύναψης νέων συμφωνιών, πρωτοκόλλων, ανταλλαγών επιστολών ή

άλλων πράξεων μεταξύ της Κοινότητας και της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, θεσπίζονται από την Επιτροπή, με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης, υπό την επιφύλαξη του άρθρου 62 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

#### Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα που συστάθηκε από το άρθρο 248α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

#### Άρθρο 5

1. Για τους σκοπούς των αποφάσεων της επιτροπής σταθεροποίησης και σύνδεσης, αναφορικά με την κατάρτιση των καταλόγων των προστατευόμενων ονομασιών, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 7 και στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) της συμφωνίας για την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων, η κοινοτική θέση καθορίζεται από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία προτάσει της Επιτροπής.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, για τους σκοπούς των άρθρων 13 και 14 της συμφωνίας για την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οίνων, η Επιτροπή θα συνάψει τις αναγκαίες πράξεις για την τροποποίηση των καταλόγων και του πρωτοκόλλου της συμφωνίας, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης. Για όλες τις άλλες περιπτώσεις που εμπίπτουν στα εν λόγω άρθρα, η κοινοτική θέση καθορίζεται και παρουσιάζεται από την Επιτροπή.

#### Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη διαχειριστική επιτροπή οίνων που συστάθηκε από το άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

#### Άρθρο 7

1. Για τους σκοπούς των αποφάσεων της επιτροπής σταθεροποίησης και σύνδεσης αναφορικά με την κατάρτιση των καταλόγων των προστατευόμενων ονομασιών, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 και στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) της συμφωνίας για την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οινοπνευματωδών και αρωματισμένων ποτών, η κοινοτική θέση καθορίζεται από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία προτάσει της Επιτροπής.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 12.6.1989, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3378/94 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 366 της 31.12.1994, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 149 της 14.6.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2061/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 277 της 30.10.1996, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, για τους σκοπούς των άρθρων 13 και 14 της συμφωνίας για την αμοιβαία αναγνώριση, προστασία και έλεγχο των ονομασιών οινοπνευματωδών και αρωματισμένων ποτών, η Επιτροπή θα συνάψει τις αναγκαίες πράξεις για την τροποποίηση των καταλόγων και του πρωτοκόλλου της συμφωνίας, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της παρούσας απόφασης. Για όλες τις άλλες περιπτώσεις που εμπίπτουν στα εν λόγω άρθρα, η κοινοτική θέση καθορίζεται και παρουσιάζεται από την Επιτροπή.

#### Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή εφαρμογής για τα οινοπνευματώδη ποτά που συστάθηκε με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1576/89 και από την επιτροπή εφαρμογής για τους αρωματισμένους οίνους, τα αρωματισμένα ποτά με βάση τον οίνο και τα αρωματισμένα κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων, που συστάθηκε με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Οι επιτροπές θεσπίζουν τους εσωτερικούς τους κανονισμούς.

#### Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. VANDENBROUCKE